

1

せいかくしんだん 性格診断のギャップ

성격진단의 갭

N1

きょう かいわ
今日の会話



せいかくしんだん けっか はな
性格診断の結果について話しています。

성격진단의 결과에 대해 이야기하고 있습니다.

ウォーミングアップ

ほか ひと せいかく へんけん
■ 他ほかの人ひとの性格せいかくについて、どのような偏見へんけんがありますか？

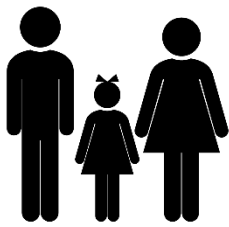
다른 사람의 성격에 대해서 어떤 편견이 있습니까?

れい: がた B型の ひと 人は、 こうきしん つよ
マイペースで好奇心が強い イメージがあります。

B형인 사람은 남을 신경쓰지 않고 호기심이 강한 이미지가 있습니다.

せいかく えいきょう 性格に影響するもの

성격에 영향을 주는 것



きょうだいこうせい
兄弟構成

형제 구성



しゅっしん ち
出身地

출신지



けつえきがた
血液型

혈액형



せいざ
星座

별자리



にんそう
人相

인상





A: この前、ふと気になってアプリで性格診断をやってみたんですよ。

얼마 전 갑자기 궁금해져서 앱으로 성격진단을 해 봤어요.

B: 性格診断って意外と当たることが多いですよ。どうでしたか?


성격진단은 의외로 잘맞는 경우가 많죠. 어땠어요?

A: 診断結果によると、私は社交的らしいです。でも正直、私は **社交的でも何でもありません**、むしろ一人でいるほうが落ち着くタイプなので、かなりギャップがありました。

진단결과에 따르면 저는 사교적이라고 하네요. 그런데 솔직히 저는 사교적이지도 아니지도 않고, 오히려 혼자서 있는 편이 더 편한 타입이라서 꽤 차이가 있었어요.

B: 私から見ると十分社交的だと思いますけど。少なくとも私より話の広げ方とかが上手だと思います。

제가 보기에는 충분히 사교적이라고 생각하는데요. 적어도 저보다 말을 펼치는 방법이 능숙하다고 생각해요.

A: 昔から、人混みや賑やかな場所にいると落ち着かなくて、一人の時間の方が気楽でいいです。 特に初対面の人とは、どうしても会話がぎこちなくなっちゃいます。

특히 초면인 사람하고는 어떻게 해도 대화가 어색해지고는 해요.

혈액형도 A 형이고 일반적으로는 내성적인 성격이라는 이미지가 있죠.

B: 確かに、社交的なイメージが強いのはO型で、A型は慎重な性格って言われることが多い印象です。

확실히 사교적인 이미지가 강한 것은 O 형이고 A 형은 신중한 성격이라고 생각되는 경우가 많은 것 같아요.

A: 性格って生き方や考え次第で変わるとは思いますし、こういう診断はあまり当てにならないって思ってます。

성격은 살아가는 방식이나 생각하는 방법에 따라 달라지는 것이라고 생각하고 이런 진단은 별로 맞지 않는다고 생각해요.

B: でも、こういう話って **話し始めるときりがない** ぐらい盛り上がっちゃいますよね。 **人それぞれ違う考えがあって面白い**です。

그래도 이런 이야기는 이야기하기 시작하면 끝이 없을 정도로 (많이) 무르익어 버리네요.

사람마다 다른 생각이 있어서 재미있어요.

Good!



1

昔から、人混みや賑やかな場所にいると落ち着かなくて、一人の時間の方が気楽でいいです。

ポイント

対照的な物事を示すことで、自分の意見をより強調することができ、聞き手にわかりやすい表現になっています。

対照적인 것을 보여줌으로써 자신의 의견을 보다 강조할 수 있고 듣는이가 이해하기 쉬운 표현입니다.

・ネットショッピングが好きです。

인터넷 쇼핑이 좋아요.

・お店に行くと店員さんに話しかけられて気まずいので、

家で誰にも邪魔されずにネットで買い物の方が好きです。

가게에 가면 점원이 말을 걸고 불편해서 집에서 누구에게도 방해받지 않고 인터넷으로

쇼핑하는 편이 좋아요.

LEVEL
UP



2

血液型もA型ですし、一般的には控えめな性格のイメージを持たれてますね。

ポイント

客観的な意見や、広く認識されている事実を述べる場合は受身形を使うと自然です。

객관적인 의견이나 널리 인식되고 있는 사실을 말할 때 수동형을 사용하면 자연스럽습니다.

・多くの人がこの映画は名作だと言っています。

많은 사람이 이 영화는 명작이라고 말하고 있습니다.

・この映画は名作だと言われています。

이 영화는 명작이라고 알려져 있습니다.

LEVEL
UP



なん ~でも何でもない/ ~くもなんともない

~도 않고 아무것도 아니다/ ~도 않고 아무렇지도 않다

意味

「^{まった}全く~じゃない」と^{つよ ひてい}強く否定する^{きも}気持ちを^{あらわ}表す。

「 전혀~ 아니다」라고 강하게 부정하고 싶은 기분을 나타낸다.

接続

N/na-A ^{なん}でも何でもない i-A ^いくもなんともない

例文

(1) ^{かれ てんさい}彼は^{なん}天才^{なん}でも何でもありません。^{どりよくか}努力家^{なん}なんです。



그는 천재도 뭐도 아닙니다. 노력가인 겁니다.

(2) ^{とくべつ}これは^{なん}特別^{なん}でも何でもない^{ふつう}普通^{なん}のペン^{です}です。

이건 특별한 것도 아닌 평범한 펜입니다.

(3) ^{ゆうめい}有名^{なん}でも何でもない^{ぎょうれつ}レストラン^{なん}に^{おどろ}行列^{なん}ができていて^{おどろ}驚^{きました}きました。

유명한 것도 아닌 레스토랑에 줄이 생겨서 놀랐습니다.

(4) ^{かれ}彼の^{じょうだん}冗談^{おもしろ}は面白^{くもなんとも}くもなんともありません。

그의 농담은 재미있지도 않고 뭐도 아닙니다.

(5) ^{わたし}私^{こんかい}にとって、^{できごと}今回の^{めづら}出来事^{なん}は珍^{しくもなんとも}しくもなんともない^{にちじょうてき}日常的^{なこと}なこと^{です}입니다。

나에게 있어서 이번 일은 드물지도 않은 일상적인 일입니다.

(6) ^{ともだち}友^{ひん}達が^{じまん}ブランド品^{なん}を^{うらや}自慢^{して}していました^が、^{うらや}羨^{ましくもなんとも}ましくもなんともありません^{でした}。

친구가 명품을 자랑하고 있었지만 부럽지도 않았고 아무렇지도 않았습니다.

ポイント

- ① 「～でも何でもない」は名詞、な形容詞、「～くもなんともない」は感情や感覚を表すい形容詞、動詞の「Vたい」の形と接続して「全く～じゃない」と強く否定する気持ちを表します。

「～でも何でもない」는 명사나 형용사, 「～くもなんともない」는 감정이나 감각을 나타내는 이형용사, 동사의 「Vたい」의 형태와 접속해서 「全く～じゃない」와 같은 강한 부정하는 기분을 나타냅니다.

・好きでも何でもない人から告白されて、びっくりしました。

좋아하지도 않는 사람에게 고백을 받아서 깜짝 놀랐습니다.

・高級車なんて、欲しくもなんともありません。

고급차 같은건 원하지도 않습니다.

- ② 強い否定を表す文法のため、相手の考えを否定するような場面では、失礼になることがあるので、状況や相手との関係性に注意して使いましょう。

강한 부정을 표현하는 문법이기에 상대의 생각을 부정하는 것 같은 상황에서는 실례가 될 수도 있으므로 상황이나 상대와의 관계에 주의해서 사용합시다.

A: この映画、すごく面白かったですね。

이 영화 정말 재밌었어요.



B: 面白くもなんともなかったです。

재밌지도 아무렇지도 않았어요.



B: あまり面白いと思いませんでした。

별로 재밌다고 생각하지 않았어요.

会話

A: この前、新発売のビールを初めて飲んでみました。

얼마 전에 새로 출시한 맥주를 처음으로 마셔봤어요.

B: どうでしたか? おいしかったですか?

그래요? 맛있었어요?

A: おいしくもなんともなかったです。味が薄くて水みたいでした。

맛있지도 않고 아무렇지도 않았어요. 맛이 연해서 물 같았어요.



「なんでもない」

아무것도 아니다

「なんでもない」は、「大したことはない」「問題はない」と言いたい時や、言いかけた話を途中で取り消す時などに使います。

「아무것도 아니다」는 「별일 아니다」「문제는 없다」라고 말하고 싶을 때나 말하던 이야기를 도중에 거둘 때 사용합니다.

・ただの風邪ぐらい、なんでもないですよ。

단순한 감기정도, 아무것도 아니에요.

・Bさん、そういえば昨日…。やっぱりなんでもないです。

B 씨, 그리고보니 어제... 아무것도 아니에요.

~きりがない

~ 끝이 없다

意味

ある物事の種類や量が非常に多く、終わりがないことを表す。

어떤 사물이나 일의 종류나 양이 매우 많고 끝이 나지 않는 것을 나타낸다.

接続

Vたら/Vると/Vば きりがない

例文

(1) 欲しい物を考えたらきりがありませんが、今一番欲しいのは新しいスマホです。



갖고 싶은 물건을 생각하면 끝이없지만 지금 가장 갖고 싶은 것은 새로운 스마트폰입니다.

(2) 面白い動画を見始めたらきりがありませんから、そろそろ寝ましょう。

재미있는 동영상을 보기 시작하면 끝이 없으니까 슬슬 잡시다.

(3) 日本のお勧めの観光地を全部紹介しようとするときりがありません。

일본의 추천 관광지를 전부 소개하려면 끝이 없습니다.

(4) 旅行の計画を細かく決めるときりがありませんから、大まかに決めることにしました。

여행 계획을 세세하게 정하면 끝이 없으니까 대강 정하기로 했습니다.

(5) 結婚相手の条件を挙げればきりがありませんので、妥協することも必要です。

결혼 상대의 조건을 나열하면 끝이 없으니까 타협하는 것도 필요합니다.

(6) 旅行したい場所を考え始めると、きりがありませんほどあるので迷ってしまいます。

여행하고 싶은 장소를 생각하기 시작하면 끝이 없을 정도로 있어서 고민하고 있습니다.

ポイント

- ① **ある物事や量が非常に多く、終わりが無いというネガティブな意味で使われることが多いです。そのまま続けると大変だから、途中でやめたり、別の方法を選んだりする時によく使われます。**

어떤 사물이나 일, 또는 양이 매우 많고 끝이 없다는 부정적인 의미로 사용되는 경우가 많습니다.

그대로 계속하기에는 힘들기에 도중에 그만두거나 다른 방법을 선택할 때 자주 사용됩니다.

・**仕事の文句を言い出したらきりが無いから、もうやめましょう。**

일에 대한 불평을 말하기 시작하면 끝이 없으니까 이제 그만둡시다.

・**全ての資料を確認しているときりが無いので、大事な書類だけ見ることにします。**

모든 자료를 확인하고 있으면 끝이 없으니까 중요한 서류만 보는 것으로 합니다.

- ② **動詞と接続しなくても、程度を表す「ほど」や「ぐらい」と一緒に使うことで、終わりが無いほど多いという意味を表すことができます。**

동사와 접속하지 않아도 정도를 표현하는 「ほど」나 「ぐらい」와 함께 사용하여 끝나지 않을 정도로 많다는 의미를 표현할 수 있습니다.

・**健康に良い食べ物はきりが無い ぐらい/ほど あります。**

건강에 좋은 음식은 끝이 없을 정도로 (많이) 있습니다.

・**彼はきりが無い ぐらい/ほど のアイデアを提案してくれます。**

그는 끝이 없을 정도의 (많은) 아이디어를 제안해주고 있습니다.

練習

Vたら/Vると/Vば **きりが無いから、** Vます **ましょう。**

漫画を読み始める (만화를 읽기 시작하다) 時間を決める (시간을 정하다)

全部暗記しようとする (전부 암기하려고 하다) よく使う単語だけ覚える (자주 사용하는 단어만 외우다)

失敗を気にしている (실패를 신경 쓰고 있다) 気持ちを切り替える (기분 전환하다)

会話

A: **死ぬまでにやりたいことを挙げたらきりが無いですよ。**

죽을 때까지 하고 싶은 것을 꼽자면 끝이 없어요.

B: **例えば、どんなことをやりたいですか？**

예를 들면, 어떤 것이 하고 싶어요?

A: **自分の会社を作るとか、世界一周旅行とか、たくさんあります。**

내 회사를 만들거나 세계일주여행을 하거나, 많이 있어요.





N

めいし
名詞

<input type="checkbox"/> 人望	じんぼう	인망
<input type="checkbox"/> 人当たり	ひとあたり	사람을 대하는 태도
<input type="checkbox"/> 氣立て	きだて	성품
<input type="checkbox"/> 氣前	きまえ	베푸는 성격
<input type="checkbox"/> 協調性	きょうちょうせい	협조성
<input type="checkbox"/> 正義感	せいぎかん	정의감

na-A

けいようし
な形容詞

<input type="checkbox"/> 大らか	おおらか	너그럽다
<input type="checkbox"/> 寛大	かんだい	관대하다
<input type="checkbox"/> 朗らか	ほがらか	명랑하다
<input type="checkbox"/> 氣さく	きさく	친근하다/ 허물없다
<input type="checkbox"/> しとやか		품위 있다/ 얌전하다
<input type="checkbox"/> 純粹	じゅんすい	순수하다
<input type="checkbox"/> 生真面目	きまじめ	(용통성 없이) 성실하다
<input type="checkbox"/> 律儀	りちぎ	고직하다/ 우직하다
<input type="checkbox"/> まめ		부지런하다/ 성실하다
<input type="checkbox"/> 忠実	ちゅうじつ	충실하다
<input type="checkbox"/> 堅実	けんじつ	견실하다
<input type="checkbox"/> 負けず嫌い	まけずぎらい	지기 싫어하다
<input type="checkbox"/> 意地っ張り	いじっぱり	고집이 세다
<input type="checkbox"/> 強情	ごうじょう	고지식하다/ 완고하다
<input type="checkbox"/> かたくな		완고하다
<input type="checkbox"/> シビア		엄격하다
<input type="checkbox"/> クール		쿨하다
<input type="checkbox"/> ドライ		(성격이) 건조하다

na-A

けいようし
な形容詞

<input type="checkbox"/> 冷淡	れいたん	냉담하다
<input type="checkbox"/> ぶっきらぼう		투명스럽다
<input type="checkbox"/> 無神経	むしんけい	무신경하다
<input type="checkbox"/> 輕率	けいそつ	경솔하다
<input type="checkbox"/> せっかち		성격이 급하다
<input type="checkbox"/> 鈍感	どんかん	둔감하다
<input type="checkbox"/> 氣まぐれ	きまぐれ	변덕스럽다
<input type="checkbox"/> 無頓着	むとんちやく	(사물이나 일에) 무관심하다
<input type="checkbox"/> おせっかい		참견하다/ 간섭하다
<input type="checkbox"/> 出しゃばり	でしゃばり	참견하다/ 나대다
<input type="checkbox"/> 見栄っ張り	みえっぱり	허세 부리다/ 뽐내다
<input type="checkbox"/> 傲慢	ごうまん	오만하다
<input type="checkbox"/> 横柄	おうへい	거만하다/ 건방지다
<input type="checkbox"/> ユニーク		독특하다

i-A

けいようし
い形容詞

<input type="checkbox"/> おっちょこちょい		덜렁 거리다
<input type="checkbox"/> 情け深い	なさけぶかい	정이 많다
<input type="checkbox"/> 義理堅い	ぎりがたい	의리 있다
<input type="checkbox"/> 潔い	いさぎよい	깨끗하다
<input type="checkbox"/> 荒っぽい	あらっぽい	거칠다/ 투박하다
<input type="checkbox"/> おっかない		무섭다/ 위협적이다
<input type="checkbox"/> 氣難しい	きむずかしい	까다롭다
<input type="checkbox"/> ずる賢い	ずるがしこい	교활하다
<input type="checkbox"/> せこい		인색하다
<input type="checkbox"/> 卑しい	いやしい	비열하다